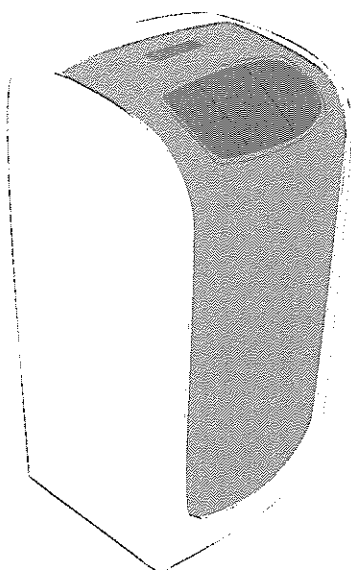


MOBILNÍ KLIMATIZACE NÁVOD K OBSLUZE

CZ



SENCOR®

SAC MT12

Tento návod uvádí správný postup při obsluze klimatizace. Před instalací a uvedením klimatizace do provozu si prosím pečlivě přečtete bezpečnostní opatření a pokyny. Návod uschovejte na bezpečné místo pro případné další použití.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	1
POPIS.....	2
PŘÍSLUŠENSTVÍ	3
OVLÁDACÍ PANEL KLIMATIZACE.....	3
PROVOZNÍ POKYNY	4
INSTALACE.....	5
ODVOD KONDENZOVANÉ VODY	7
FUNKCE TLAČÍTEK.....	8
OVLÁDÁNÍ KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY	9
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	10
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ.....	11
PARAMETRY PŘÍSTROJE	12
POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM.....	12
LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ	12

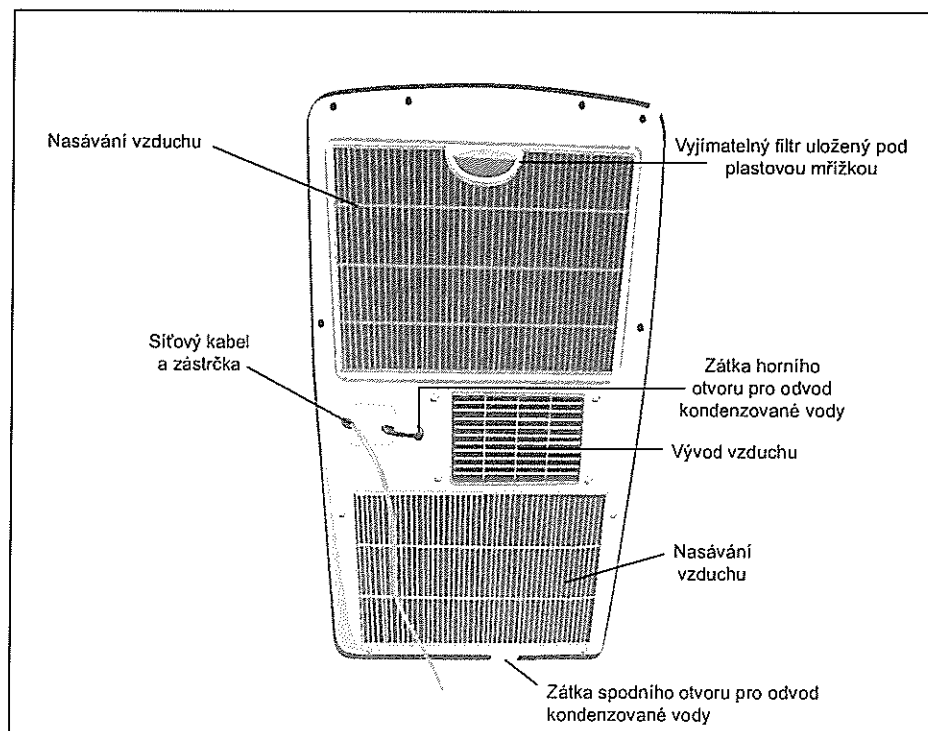
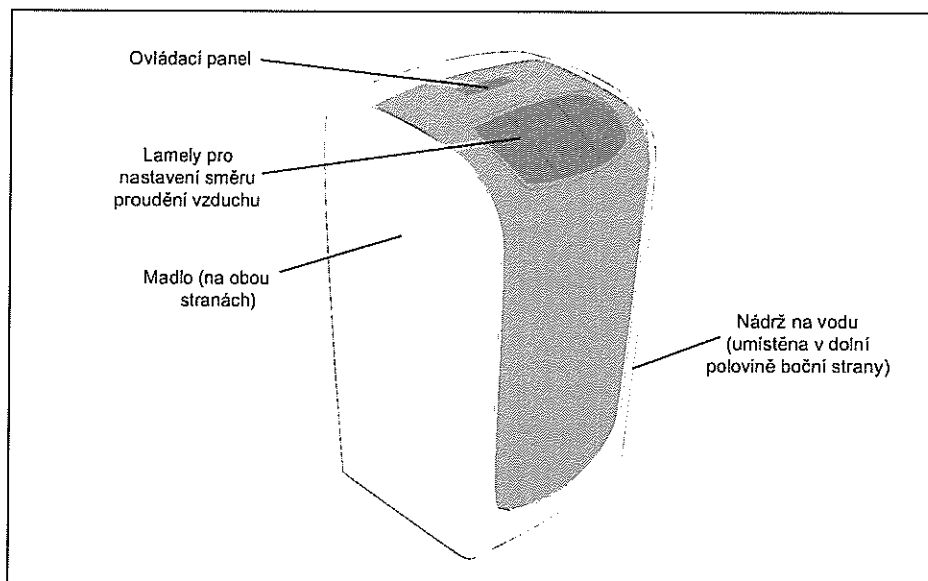
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Zařízení nepřipojujte k poškozené síťové zásuvce.
2. Zařízení nepoužívejte na následujících místech:
 - v blízkosti zdrojů ohně.
 - v dosahu prskajícího oleje.
 - na přímém slunci.
 - v dosahu cákající vody.
 - v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
 - ve skleníku.
3. Do větracích otvorů klimatizačního zařízení nikdy nevkládejte prsty ani žádné cizí předměty.
4. V žádném případě neopravujte přístroj sami, na přístroji neprovádějte žádné úpravy - nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Veškeré opravy a seřízení tohoto přístroje svěťte odborné firmě/servisu. Zásahem do přístroje během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění. Před jakoukoli manipulací odpojte přístroj od zdroje elektrického napětí.
5. Zařízení vždy přepravujte, přemísťujte, instalujte a ukládejte ve vertikální poloze, aby nedošlo k poškození kompresoru.
6. Před čištěním, přemístěním, či instalací klimatizačního zařízení se přesvědčte, že je jeho síťový kabel odpojen od zásuvky el. napětí.
7. Zařízení nezakrývejte ani neblokuje jeho otvory pro vstup či výstup vzduchu. Jinak může dojít k jeho poškození.
8. Přístroj udržujte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby si s ním děti hrály. Pokud by se tento přístroj dostal do rukou dětí, mohlo by dojít k jejich zranění nebo poškození přístroje.
9. Zařízení je vybaveno jezdeckými kolečkami, proto při manipulaci s ním dávejte pozor, aby např. nespadl ze schodů, apod.
10. Tato klimatizační jednotka je určena pro domácí používání nebo k používání v kancelářských prostorách.
11. Pro maximální účinnost klimatizační jednotky nepřekračujte doporučenou plochu místnosti (viz tabulka technických parametrů), pro kterou je klimatizační jednotka určena.
12. Nepoužívejte tuto klimatizační jednotku k chlazení místností s počítačovými servery, apod.

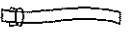
UPOZORNĚNÍ

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k poranění.

POPIS

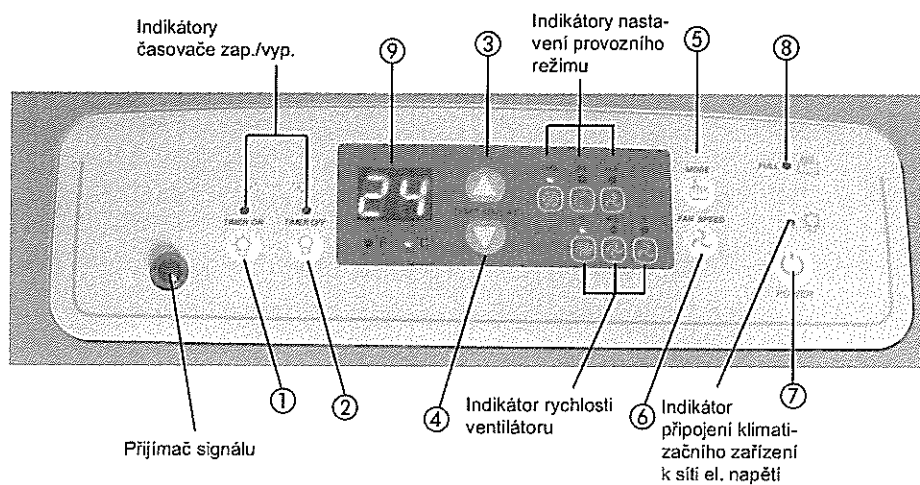


PŘÍSLUŠENSTVÍ

ČÁSTI	NÁZVY ČÁSTI	MNOŽSTVÍ
	Hadice	1
	Adaptér A (pro pevné připojení hadice)	1
	Adaptér B (pro dočasné připojení hadice)	1
	Hmoždinka	4
	Šroub	4
	Vypouštěcí hadice	1
	Nástavec do okna	1

Zkontrolujte, že jste obdrželi veškeré příslušenství a pokyny k jejich použití vyhledejte v návodu.

OVLÁDACÍ PANEL KLIMATIZACE



- ① Tlačítko TIMER ON
- ② Tlačítko TIMER OFF
- ③ Tlačítko zvýšení teploty
- ④ Tlačítko snížení teploty
- ⑤ Tlačítko MODE
- ⑥ Tlačítko FAN SPEED
- ⑦ Tlačítko POWER
- ⑧ Indikátor plné nádrže na vodu
- ⑨ Digitální displej

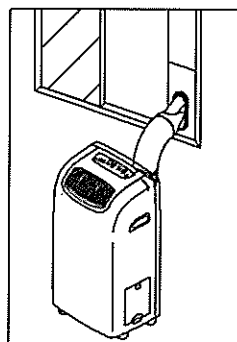
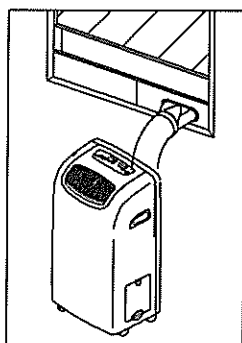
PROVOZNÍ POKYNY

Předtím než zapnete klimatizační zařízení, zkontrolujte, zda jsou zavřené dveře a okna (pro účinné chlazení doporučujeme rovněž zatáhnout závěsy nebo žaluzie). V případě nutnosti nechte místnost krátce vyvětrat.

Pozn. V případě, že používáte dočasné připojení, pak je samozřejmě nutné mít pootevřené to okno, ve kterém je instalována hadice.

Před spuštěním klimatizační jednotky

- 1) Zvolte vhodné místo a zkontrolujte, že je zásuvka snadno přístupná.
- 2) Instalujte hadici a případně nástavec do okna.



POZNÁMKA: Krok 2 proveďte pouze při používání „režimu chlazení“.

- 3) Klimatizační jednotku připojte k řádně uzemněné zásuvce. Před připojením klimatizační jednotky k zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku klimatizační jednotky odpovídá napětí ve vaší síťové zásuvce. **Nepoužívejte prodlužovací kabel**
- 4) Zkontrolujte, že je **vodní nádrž** správně usazena v jednotce, jinak jednotka nebude fungovat.

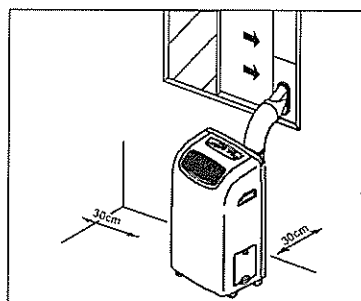
Požadavky na elektrické zapojení

1. Veškeré připojení musí odpovídat místním a národním elektrickým normám. Pokud máte jakékoliv otázky týkající se následujících pokynů, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
2. Zkontrolujte dostupné napájení a jakékoliv případné problémy odstraňte **PŘED** instalací jednotky a jejím uvedením do provozu.
3. Z bezpečnostních důvodů je tato jednotka uzemněna prostřednictvím zástrčky síťového kabelu, pokud je připojena do odpovídající zásuvky. Pokud si nejste jisti, zda jsou vaše zásuvky řádně uzemněné, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
4. Štítek výrobce je umístěn na klimatizační jednotce a obsahuje elektrické a další technické údaje specifické pro tuto jednotku.
5. Aby nedošlo k poranění osob, vždy před instalací, přemístěním nebo čištěním odpojte zařízení od zdroje energie.

INSTALACE

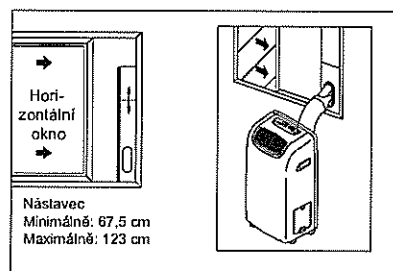
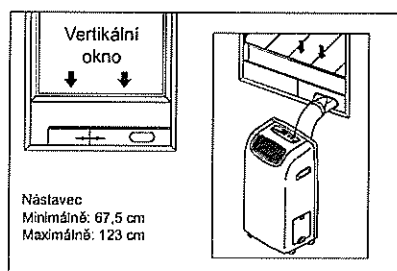
1. UMÍSTĚNÍ KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY

Přenosnou klimatizaci postavte na rovný stabilní povrch a na dostatečně prostorné místo, aby nebyly blokovány přívody nebo vývodu vzduchu. Minimální vzdálenost klimatizačního zařízení od stěny nebo jiných překážek je 30 cm. Klimatizační jednotku nepoužívejte v prádelně. Umístění klimatizační jednotky zvolte podle toho, zda budete instalovat hadici do okna nebo do zdi. Klimatizační jednotka musí být instalována tam, kde je snadno dostupná zásuvka síťového napětí.



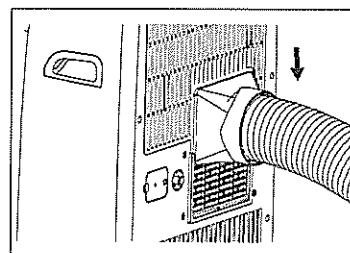
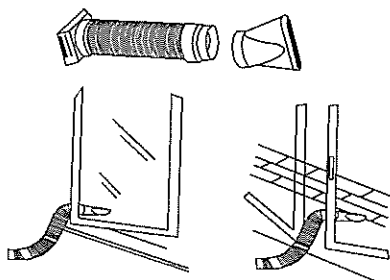
2. INSTALACE NÁSTAVCE DO OKNA

Nástavec do okna je vyroben tak, aby se hodil pro většinu standardních „vertikálních“ i „horizontálních“ oken. Přesto se ale může stát, že budete muset improvizovat/upravit některé instalační postupy pro určité typy oken. Min. a max. rozměry otvorů jsou uvedeny na obrázcích.



Použití nástavců do okna není v Evropě příliš rozšířené z důvodů odlišných typů oken. Pokud nelze nástavec do okna použít, krok 2 vynechte a pokračujte krokem 3.

3. INSTALACE HADICE:

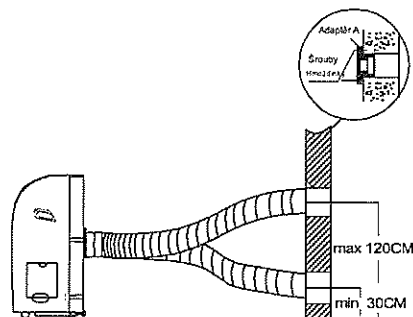


A) INSTALACE HADICE DO OKNA (DOČASNÉ PŘIPOJENÍ)

1. Podle obrázku nasuňte konec hadice na otvor pro vývod vzduchu.
2. Na druhý konec hadice připevněte adaptér B.
3. Adaptér hadice pak vysuňte ven z okna.

B) INSTALACE HADICE DO ZDI (TRVALÉ PŘIPOJENÍ)

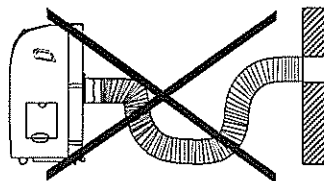
1. Ve zdi vyvrtejte otvor.
2. Pomocí 4 hmoždinek a šroubů řádně připevněte adaptér A ke zdi v místě, kde je vyvrtán otvor.
Podle obrázku připojte hadici ke klimatizačnímu zařízení, tj. konec hadice nasuňte na otvor pro vývod vzduchu.
3. Druhý konec hadice připojte k adaptéru A.
4. Nebudete-li klimatizační jednotku používat, k zakrytí otvoru ve zdi použijte uzávěr adaptéru.



- Hadici můžete roztáhnout nebo stlačit v rozmezí 500 mm až 2000 mm. Doporučujeme neroztahovat hadici až do její maximální délky.

DŮLEŽITÉ:

Hadici nadměrně neohýbejte



ODVOD KONDENZOVANÉ VODY

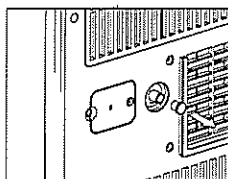
VODNÍ NÁDRŽ A JEJÍ POUŽITÍ

A) Režim chlazení:

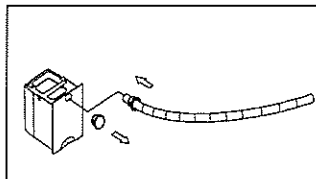
- Před spuštěním klimatizace v režimu chlazení zkontrolujte, zda je zátku horního i spodního otvoru pro odvod kondenzované vody na otvor řádně nasazena.
- Jakmile hladina vody uvnitř vodní nádrže dosáhne maximální úrovně, jednotka se automaticky vypne. Ventilátor bude fungovat dál.
- Opatrně vyjměte vodní nádrž z klimatizační jednotky a vyprázdněte ji. Vodní nádrž vložte zpět do jednotky.

B) Režim vysoušení:

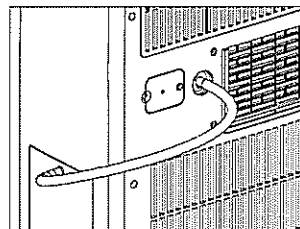
- Před spuštěním klimatizace v režimu vysoušení vyjměte zátku z horního otvoru pro odvod kondenzované vody. K otvoru připojte vypouštěcí hadici a potom připojte druhý konec hadice k vodní nádrži. Kondenzovaná voda tak poteče do vodní nádrže vypouštěcí hadicí.
- Jakmile bude vodní nádrž plná, vyjměte ji a vodu vylijte.



Vyjměte zátku ze zadní části.

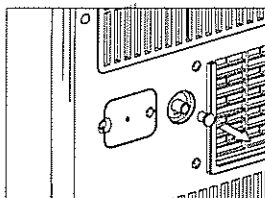


Vyjměte zátku a instalujte vypouštěcí hadici.

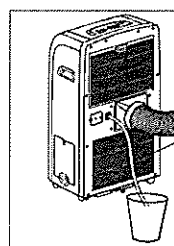


NEPŘETRŽITÉ VYPOUŠTĚNÍ ZKONDENZOVANÉ VODY DO EXTERNÍ NÁDOBY

- Režim chlazení nebo vysoušení: Vyjměte zátku horního otvoru pro odvod kondenzované vody ze zadní části, do otvoru nainstalujte vypouštěcí hadici a její druhý konec umístěte do nádoby, např. kbelíku.



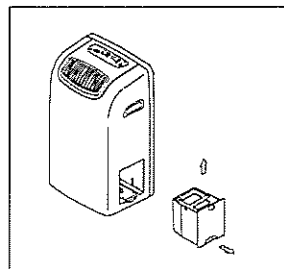
Vyjměte výpustní zátku



Připojte vypouštěcí hadici

BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE VODNÍ NÁDRŽE

- Tato klimatizační jednotka je vybavena vodní nádrží. Pokud se vodní nádrž zaplní, na displeji klimatizační jednotky se zobrazí „P1“ a indikátor naplnění vodní nádrže bude červeně blikat. Vodní nádrž vyjměte z klimatizační jednotky a vyprázdněte ji. Po vložení vodní nádrže zpět do klimatizační jednotky červený indikátor a symbol „P1“ zhasne. Jednotka bude pokračovat v chodu.



FUNKCE TLAČÍTEK

- ①  **Tlačítko TIMER ON (časovač zapnutí):** Určeno k aktivaci programu AUTOMATICKÉHO SPUŠTĚNÍ zařízení a k nastavení času automatického zapnutí.
 - ②  **Tlačítko TIMER OFF (časovač vypnutí):** Určeno k aktivaci programu AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ zařízení a k nastavení času automatického vypnutí.
 - ③  **Tlačítko zvýšení teploty:** určeno k nastavení (zvýšení) teploty (po 1 °C).
 - ④  **Tlačítko snížení teploty:** určeno k nastavení (snížení) teploty (po 1 °C).
 - ⑤  **Tlačítko MODE (režim):** Určeno k výběru odpovídajícího režimu:
Cool (chlazení)- Dry (vysoušení)-Fan (větrání)
Indikátor nastavení provozního režimu (zelený):
Režim chlazení ()-- vysoušení ()-- větrání ().
 - ⑥  **Tlačítko FAN SPEED (rychlost ventilátoru):** Možnosti nastavení rychlosti:
HI (vysoká)- MED (střední)- LO (nízká)
Indikátor rychlosti nastavení ventilátoru FAN (zelený):
Vysoká rychlost ventilátoru () -Střední rychlost ventilátoru () -Nízká rychlost ventilátoru ()
Možnosti nastavení ventilátoru:
Chlazení (3 rychlosti) HI (vysoká)-MED (střední)-LO (nízká).
Vysoušení (1 rychlost) HI (vysoká).
Větrání (3 rychlosti) HI (vysoká)-MED (střední)-LO (nízká).
 - ⑦  **Tlačítko POWER:** Vypnutí/zapnutí zařízení
 - ⑧ **Indikátor plné nádrže na vodu:** Bliká červeně, pokud hladina vody ve vodní nádrži překročí maximum nebo pokud není nádrž správně umístěná v jednotce.
 - ⑨ **Digitální displej:** Zobrazuje nastavenou teplotu a čas automatického zapnutí/vypnutí.
Během režimu DRY (vysoušení) a FAN (větrání) zobrazuje pokojovou teplotu.
- **Poznámka:** Toto zařízení je vybaveno přepínačem jednotek teploty - pro stupně „Celsia“ a „Fahrenheita“. Stiknete-li obě tlačítka „“ „“ zároveň, přepnete °C na °F nebo opačně.

Nastavení ve stupních Celsia umožňuje posun teploty o 1 °C.

Nastavení ve stupních Fahrenheita umožňuje posun teploty o 2 °F.

Převodní tabulka																																	
°C	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33									
°F	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88	90	92	94									

OVLÁDÁNÍ KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY

1 CHLAZENÍ (provozní teplota: 17 °C - 32 °C)

- Stiskněte tlačítko „MODE“ tolikrát, dokud se nerozsvítí indikátor chlazení „COOL“ .
- Stiskněte tlačítko „TEMP ADJUST“ „▲“, nebo „▼“ a zvolte požadovanou teplotu. Teplotu můžete nastavit v rozsahu 17 °C-30 °C.
- Pomocí tlačítka „FAN SPEED“ zvolte rychlost ventilátoru.

2 VYSOUŠENÍ (provozní teplota: 13 °C - 32 °C)

- Stiskněte tlačítko „MODE“ tolikrát, dokud se nerozsvítí indikátor vysoušení „DRY“ .
- V tomto režimu nelze zvolit rychlost ventilátoru ani nastavit teplotu. Ventilátor je v tomto režimu automaticky nastaven na nejvyšší rychlost.
- V tomto režimu nepřipojujte ke klimatizačnímu zařízení hadici na odvod vzduchu.
UPOZORNĚNÍ: Pokud se během režimu chlazení nebo vysoušení přeruší běh kompresoru (odpojení jednotky od zdroje energie, výpadek proudu apod.) a následně je obnoven, automaticky se aktivuje ochrana kompresoru. Pokud je aktivována ochrana kompresoru, kompresor nelze spustit. Deaktivace ochrany kompresoru trvá asi 3 minuty. (Jde o normální jev.)

3 VĚTRÁNÍ

- Stiskněte tlačítko „MODE“ tolikrát, dokud se nerozsvítí indikátor větrání „FAN“ .
- Pomocí tlačítka „FAN SPEED“ zvolte rychlost ventilátoru. V tomto režimu nelze provést nastavení teploty.
- V tomto režimu nepřipojujte ke klimatizačnímu zařízení hadici na odvod vzduchu.

4 PROVOZ ČASOVAČE

Nastavení časovače zapnutí klimatizační jednotky:

- Je-li klimatizační jednotka vypnuta, stiskněte tlačítko „TIMER ON“.
- Přidrže nebo opakovaně stiskněte tlačítko „TIMER ON“, dokud nevyberete požadovaný čas zapnutí jednotky. Čas je naprogramovaný na: 0,5-1,0-1,5-2,0-2,5-3,0-3,5-4,0-4,5-5,0-5,5-6,0-6,5-7,0-7,5-8,0-8,5-9,0-9,5-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-0,0
- Čas spuštění tak lze nastavit v rozsahu 0,0 až 24 hodin.

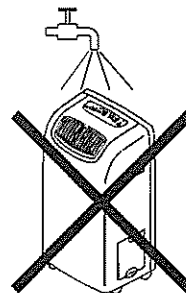
Nastavení časovače vypnutí klimatizační jednotky:

- Je-li klimatizační jednotka zapnuta, stiskněte tlačítko „TIMER OFF“. Přidrže nebo opakovaně stiskněte tlačítko, dokud nevyberete požadovaný čas vypnutí jednotky. Na displeji se bude zobrazovat nastavený čas, po kterém se klimatizační jednotka automaticky vypne.
- Čas vypnutí tak lze nastavit v rozsahu 0,0 až 24 hodin.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

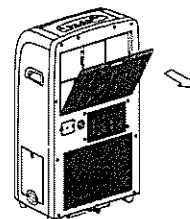
DŮLEŽITÉ:

- 1) Před čištěním vždy odpojte zařízení od síťové zásuvky el. napětí.
- 2) K čištění zařízení nepoužívejte benzin, ředidla nebo podobná činidla.
- 3) Zařízení nepostříkujte vodou ani jej do vody neponořujte. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- 4) Vždy po ukončení provozu nebo před přemísťováním klimatizačního zařízení doporučujeme vyprázdnit nádržku na vodu a vypustit vodu z horního i spodního otvoru pro odvod kondenzované vody. Nejprve sejměte zátku z horního otvoru pro odvod kondenzované vody, k otvoru pro odvod kondenzované vody připojte vypouštěcí hadici a vodu vypusťte do nádoby. Stejným postupem vypusťte vodu i ze spodního otvoru pro odvod kondenzované vody.



1 VZDUCHOVÝ FILTR

- Vzduchový filtr čistěte minimálně jednou za čtrnáct dní, abyste předešli zanesení ventilátoru prachem.
- Demontáž
Vyjměte kryt filtru a filtr vyjměte z krytu.
- Čištění
Vzduchový filtr vyčistěte ve slabém roztoku neutrálního mýdlového čisticího prostředku. Poté filtr opláchněte pod čistou tekoucí vodou a nechte jej volně uschnout na stinném místě. K vysušení filtru nepoužívejte vysoušeč vlasů apod.
- Montáž
Filtr vložte do krytu a zajistěte jej háčky na vnitřní straně krytu. Kryt filtru potom vložte zpět do jednotky.



2 KRYT JEDNOTKY

- K čištění povrchu klimatizační jednotky používejte měkký hadřík mírně navlhčený ve slabém roztoku neutrálního mýdlového čisticího prostředku. Povrch klimatizační jednotky pak vytřete do sucha jemným čistým hadříkem.

3 PŘEDTÍM NEŽ DLOUHODOBĚ VYŘADÍTE KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKU Z PROVOZU

- Klimatizační jednotku odpojte od síťové zásuvky el. napětí. Vyprázdněte vodní nádrž a vypusťte zkondenzovanou vodu z horního i spodního otvoru pro odvod kondenzované vody.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉMY	MOŽNÉ PŘÍČINY	DOPORUČENÁ OPATŘENÍ
1. ZAŘÍZENÍ SE PO STISKUTÍ TLAČÍTKA $\odot$ NESPUSTÍ.	- Bliká indikátor naplnění vodní nádrže.	Před prvním použitím: Vyměňte vodní nádrž a odstraňte lepicí pásku, kterou je aretován plovák. Vodní nádrž umístěte zpět do klimatizační jednotky.
	- Bliká indikátor naplnění vodní nádrže, vodní nádrž je tedy plná.	Vyprázdněte vodní nádrž.
	- Teplota místnosti je nižší než nastavená teplota. (Režim chlazení)	Nastavte teplotu.
2. ZAŘÍZENÍ DOSTATEČNĚ NECHLADÍ.	- V místnosti nejsou zavřená okna nebo dveře	Ujistěte se, že jsou zavřená všechna okna a dveře.
	- V místnosti jsou zdroje tepla.	Pokud je to možné, zdroje tepla odstraňte.
	- Není připojený vývod vzduchu, nebo je ucpaný.	Připojte hadici a ujistěte se, že funguje správně.
	- Teplota je nastavena na příliš vysokou hodnotu.	Snižte teplotu.
	- Je ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr.
3. ZAŘÍZENÍ JE HLUČNÉ NEBO VIBRUJE	- Není rovný povrch, na kterém je zařízení umístěno.	Zařízení postavte na rovný stabilní povrch.
4. OZÝVÁ SE BUBLÁNÍ	- Zvuk způsobuje pohybující se chladicí kapalina klimatizace.	Tento jev je normální.
5. NEFUNGUJE KOMPRESOR A NA DIGITÁLNÍM DISPLEJI JE ZOBRAZENO „P2“	- Je plný spodní odkapávač.	Vyměňte spodní výpustní zátku a vypusťte nahromaděnou vodu.

PARAMETRY PŘÍSTROJE

Model	SAC MT12
Napájení	220-240V~,50Hz
Kapacita chlazení	12000 Btu/h
Výkon chlazení	3500 W
Příkon	1280 W
Odběr el. proudu	6,7 A
Systémové údaje	
Typ chladiva	R407C/510 g
Kapacita odvlhčování	1,6 l/h
Objem vodní nádrže	Vyjímatelná vodní nádrž 3,5 l
Objem proudícího vzduchu (Vysoká/Střední/Nízká)	380/330/200 m³/h
Hlučnost (Vysoká/Střední/Nízká)	52/50/48 dB(A)
Rozměry a hmotnost	
Rozměry (Š*V*H)	460×840×325 mm
Balení (Š*V*H)	680×880×400 mm
Hmotnost netto/bruto	34/41 kg
Provozní podmínky	
Provozní teplota	17-30 °C
Okolní teplota	10-35 °C
Aplikovatelný prostor (v závislosti na podmínkách)	18-26 m²

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



Tento výrobek je v souladu s požadavky evropské směrnice o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.